

ÉVENTUELS PROBLÈMES LORS DE L'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ORALE

Rappelez-vous que la production des candidats, surtout du niveau A1, se caractérise parfois d'hésitations, de longues pauses, de faux départs, d'une recherche de vocabulaire et de la structure adéquate. Il est donc nécessaire que l'examinateur pose les questions lentement et clairement et qu'il donne au candidat le temps de formuler sa réponse.

PROBLÈME	SOLUTION
Qu'est-ce que je fais	Suivez les suggestions suivantes
... si le candidat hésite à répondre, fait de longues pauses ou produit un discours trop court ?	<ol style="list-style-type: none">1. Vous répétez la dernière phrase du candidat, afin de l'inciter à poursuivre sa réponse.2. Vous reformulez votre question de manière plus simple.3. Vous posez une ou deux questions supplémentaires pour l'aider à continuer son discours (p.ex. Vous voulez ajouter quelque chose ?).
...si le candidat a des difficultés à s'exprimer à cause du stress ?	<ol style="list-style-type: none">1. Vous souriez, vous essayez de le décontracter, afin que le candidat se sente à l'aise.2. Vous interrogez l'autre candidat, puis vous revenez au candidat stressé.
... si le candidat ne dit rien et semble ne pas pouvoir répondre aux questions (pour les activités 2 et 3) ?	<ol style="list-style-type: none">1. Vous répétez la question et/ou la reformulez.2. Si le candidat continue à hésiter, vous changez de question, mais vous utilisez le même stimulus visuel ou texte.

Notes :

- Rappelez-vous que vous êtes là pour évaluer les candidats et non pas pour les aider ou leur enseigner la langue française. Attention, il est très facile de rentrer dans le rôle de l'enseignant en prononçant le mot que le candidat cherche ou en complétant sa phrase. Essayez d'éviter, autant que possible, de fournir une aide superflue.
- Les questions sont formulées de manière simple et explicite. Essayez de communiquer les questions et de ne pas les lire. N'ajoutez pas d'informations.
- Si le sens d'un mot, dans la question posée, échappe au candidat, vous pouvez, seulement s'il le demande, lui donner un synonyme ou lui expliquer par une paraphrase.
- Toute aide (comme décrite ci-dessus) donnée au candidat doit être prise en compte lors de la notation finale de sa production.

NOTE IMPORTANTE**TENIR COMPTE DU PROFIL DES CANDIDATS :**

- pour le choix des questions, des documents et des activités,
- pour le choix entre le tutoiement et le vouvoiement.

QUESTIONS À POSER PAR LES EXAMINATEURS :

- posez d'abord des questions de niveau A1,
- posez ensuite des questions de niveau A2.

QUESTIONS POUR L'ACTIVITÉ 1

Exemples de questions qui pourraient être posées par les examinateurs.

Niveau A1	Niveau A2
DONNÉES PERSONNELLES	
<ul style="list-style-type: none"> • Où est-ce que tu habites ? • À quelle heure tu te réveilles le matin ? • Tu as des frères et des sœurs ? 	<ul style="list-style-type: none"> • Quelle est la pièce que tu préfères à la maison ? Pourquoi ? • Qu'est-ce que tu manges au petit déjeuner ? • Parle-moi de ta famille.
VIE SCOLAIRE	
<ul style="list-style-type: none"> • Tu es en quelle classe ? • Tu habites loin de l'école ? • Comment est-ce que tu vas à l'école ? 	<ul style="list-style-type: none"> • Décris-moi ta salle de classe. • Parle-moi de tes profs à l'école. • Parle-moi de tes amis à l'école.
LOISIRS	
<ul style="list-style-type: none"> • Tu joues de la musique ? Quel est ton instrument musical préféré ? • Qu'est-ce que tu fais après l'école ? • Qu'est-ce que tu fais pendant le week-end ? 	<ul style="list-style-type: none"> • Tu as un chanteur ou un acteur préféré ? Parle-moi de lui. • Est-ce que tu utilises l'Internet ? Pour quoi faire ? • Est-ce que tu joues à des jeux électroniques ? Pourquoi ?

CONSIGNES POUR L'ACTIVITÉ 2 (documents reproduits aux pages 7 à 11)**Activité 2.1**

A1	A2
<ul style="list-style-type: none"> • Qu'est-ce que tu vois sur chaque image ? • Choisis trois images sur cette page. Donne quelques détails. • Laquelle de ces classes ressemble à ta classe ? Pourquoi ? 	<ul style="list-style-type: none"> • Choisis une image de la série 1. Elle « va » avec quelle image de la série 2 ? Explique pourquoi. • Choisis une autre image de la série 1. Elle « va » avec quelle image de la série 2 ? Explique pourquoi. • Tu peux décrire ton école ?

Activité 2.2

A1	A2
<ul style="list-style-type: none"> • Qu'est-ce que tu vois sur chaque image ? • Regarde les trois personnes sur cette page. Donne quelques détails. • Lequel de ces vêtements tu préfères le plus ? Pourquoi ? 	<ul style="list-style-type: none"> • Choisis une personne de la série 1. Elle « va » avec quelle image de la série 2 ? Explique pourquoi. • Choisis une autre personne de la série 1. Elle « va » avec quelle image de la série 2 ? Explique pourquoi. • Et toi, qu'est-ce que tu préfères porter quand tu sors ? Pourquoi ?

Activité 2.3

A1	A2
<ul style="list-style-type: none"> • Qu'est-ce que tu vois sur chaque image ? • Choisis trois images sur cette page. Donne quelques détails. • Et toi, à quelle heure tu te couches le soir ? Pourquoi ? 	<ul style="list-style-type: none"> • Choisis une image de la série 1. Elle « va » avec quelle image de la série 2 ? Explique pourquoi. • Choisis une autre image de la série 1. Elle « va » avec quelle image de la série 2 ? Explique pourquoi. • Quelle est ton émission télé préférée ? Pourquoi ?

Activité 2.4

A1	A2
<ul style="list-style-type: none"> • Qu'est-ce que tu vois sur chaque image ? • Choisis trois images sur cette page. Donne quelques détails. • Lequel de ces animaux tu aimes le plus ? Pourquoi ? 	<ul style="list-style-type: none"> • Choisis une image de la série 1. Elle « va » avec quelle image de la série 2 ? Explique pourquoi. • Choisis une autre image de la série 1. Elle « va » avec quelle image de la série 2 ? Explique pourquoi. • Dans lequel de ces paysages tu voudrais te promener ? Pourquoi ?

Activité 2.5

A1	A2
<ul style="list-style-type: none"> • Qu'est-ce que tu vois sur chaque image ? • Choisis trois images sur cette page. Donne quelques détails. • Lequel de ces sports tu préfères le plus ? Pourquoi ? 	<ul style="list-style-type: none"> • Choisis une image de la colonne 1. Elle « va » avec quelle image de la colonne 2 ? Pourquoi ? • Choisis une image de la colonne 1. Elle « va » avec quelle image de la colonne 2 ? Pourquoi ? • Et toi, est-ce que tu pratiques un sport ? Pourquoi ?

CONSIGNES POUR L'ACTIVITÉ 3 (documents reproduits aux pages 12 à 16)**Activité 3.1**

Tu as devant toi cette affiche qui annonce un festival. Je suis ton ami(e) et je voudrais y aller avec toi. Réponds à mes questions.

A1	A2
<ul style="list-style-type: none"> • Quel est le thème du festival ? • Quand a lieu ce festival ? • Où a lieu ce festival ? • Est-ce qu'on doit payer pour y participer ? • À quelle heure on peut y aller le dimanche ? 	<ul style="list-style-type: none"> • Est-ce que tu as envie d'y aller, toi ? Pourquoi ? • Parmi les catégories de jeux proposées, laquelle tu choisis ? Pourquoi ? • À quoi tu aimes jouer avec tes amis ? Pourquoi ?

Activité 3.2

Tu as devant toi cette affiche qui annonce une fête. Je suis ton ami(e) et je voudrais y aller avec toi. Réponds à mes questions.

A1	A2
<ul style="list-style-type: none"> • Quand a lieu la fête ? • Quelles sont les activités proposées ? • Est-ce que je peux aller avec mon animal de compagnie ? • Il y a un numéro de téléphone ? Lequel ? • Il y a un site Internet ? Lequel ? 	<ul style="list-style-type: none"> • Est-ce que tu as envie d'y aller, toi ? Pourquoi ? • J'aime beaucoup les promenades dans la nature. Et toi ? Pourquoi ? • Est-ce que tu aimes faire un pique-nique ? Pourquoi ?

Activité 3.3

Tu as devant toi cette affiche qui annonce un concours. Je suis ton ami(e) et je voudrais y participer. Réponds à mes questions.

A1	A2
<ul style="list-style-type: none"> • Quel est le thème du concours ? • Qui organise ce concours ? • Jusqu'à quelle date je peux envoyer mes photos ? • Et le vainqueur, qu'est-ce qu'il gagne ? • Il y a un site Internet ? Lequel ? 	<ul style="list-style-type: none"> • Est-ce que tu as envie d'y participer, toi ? Pourquoi ? • J'aime beaucoup prendre des photos. Et toi ? Pourquoi ? • Quelle est ta photo préférée ? Tu peux la décrire ?

Activité 3.4

Tu as devant toi un billet pour un match de football. Je suis ton ami(e) et je voudrais aller voir le match avec toi. Réponds à mes questions.

A1	A2
<ul style="list-style-type: none"> • Où est-ce que le match a lieu ? • Quand a lieu ce match de foot ? • Quelles sont les deux équipes adversaires ? • Combien coûte le billet ? • À quelle heure on peut y aller ? 	<ul style="list-style-type: none"> • Et toi, est-ce que tu as envie d'y aller ? Pourquoi ? • Tu aimes plutôt jouer au foot ou regarder un match de foot ? Pourquoi ? • Quel autre sport tu aimerais voir de près ? Pourquoi ?

Activité 3.5

Tu as devant toi cette affiche qui annonce un événement. Je suis ton ami(e) et je voudrais y aller avec toi. Réponds à mes questions.

A1	A2
<ul style="list-style-type: none"> • Qui organise cet événement ? • Quelle est la date de l'événement ? • Qu'est-ce qu'on peut faire à l'université ce jour-là ? • À quelle heure on peut y aller ? • Il y a un site Internet ? Lequel ? 	<ul style="list-style-type: none"> • Est-ce que tu as envie d'y aller, toi ? Pourquoi ? • Tu veux étudier, toi ? Pourquoi ? • Imagine la journée d'un étudiant.

Activité 3.6

Tu as devant toi cette affiche qui annonce un événement. Je suis ton ami(e) et on parle de cet événement. Réponds à mes questions.

A1	A2
<ul style="list-style-type: none"> • Qui organise cet événement ? • Quelle est la durée de l'événement ? • Dans quelle ville se trouve l'école de Ziegelwasser ? • Pourquoi on nous demande d'envoyer des lettres ? • Quelle est l'adresse postale de l'école ? 	<ul style="list-style-type: none"> • Est-ce que tu as envie d'envoyer une lettre, toi ? Pourquoi ? • Et toi, qu'est-ce que tu fais pendant ton temps libre ? • Tu pourrais passer 10 jours sans télé et sans ordinateur ? Pourquoi ?

ΤΕΛΟΣ ΜΗΝΥΜΑΤΟΣ